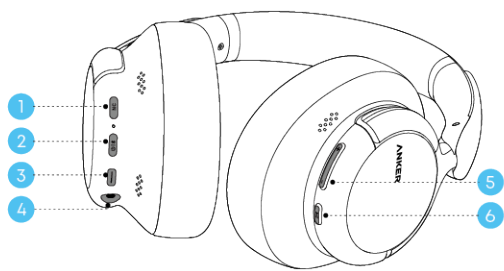


UMUMIY KO'RINISH



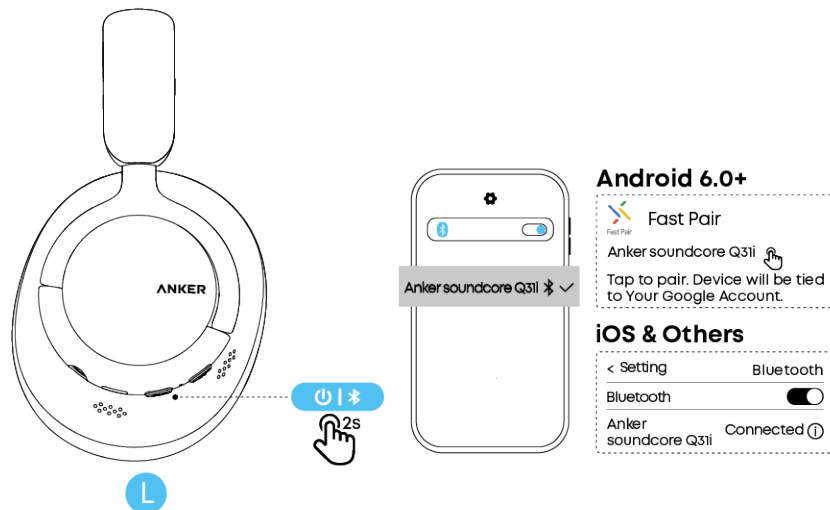
- ① NC tugmasi
- ② Quvvat tugmasi
- ③ USB-C zaryad porti
- ④ 3.5mm audio kirish
- ⑤ Ovozni oshirish / kamaytirish tugmasi
- ⑥ Ko'p funktsiyali tugma (MFB)

QO'YISH



Quloqchinlarni "L" belgisi chap qulog'ingizga, "R" belgisi esa o'ng qulog'ingizga taqing. Yengil va qulay joylashuv hamda shovqinni bekor qilishning optimal ishlashi uchun bosh tasmasi uzunligini sozlang.

YOQISH VA JUFTLASH



Avtomatik juftlash: Qurilmani yoqish uchun quvvat tugmasini 2 soniya bosib ushlab turing. Quloqchinlar birinchi marta yoqilganda avtomatik ravishda Bluetooth juftlash rejimiga o'tadi. Tanlang **"Anker soundcore Q31i"** qurilmangizning Bluetooth ro'yxatidan ulanish uchun.

- Juftlash jarayonida LED indikator ko'k rangda yonib-o'chishni boshlaydi. Juftlash muvaffaqiyatli yakunlangach, LED indikator 3 soniya davomida yonib turib, so'ng o'chadi.

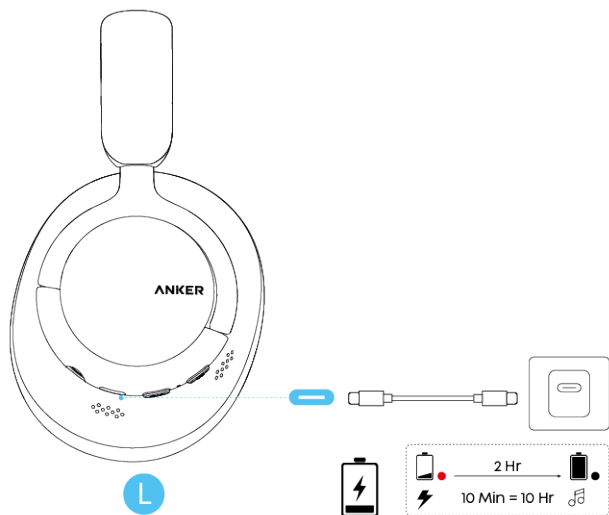
Google Fast Pair yordamida: Google tomonidan yoqilgan Fast Pair orqali Android smartfoningiz (Android 6.0 va undan yuqori) bilan tez juftlashishdan foydalaning.

Qo'lda juftlash yoki ikkinchi qurilmani ulash uchun quloqchinlar yoqilganida quvvat tugmasini ikki marta bosib. Yoki quloqchinlar o'chirilgan holatda, Bluetooth juftlash rejimiga o'tish uchun quvvat tugmasini 5 soniya bosib ushlab turing.



- Standart bo'yicha, Bluetooth ulanishi bo'lmagan holda quloqchinlar 5 soatdan keyin avtomatik ravishda o'chadi. Avtomatik o'chirish muddatini ilovada sozlashingiz mumkin.

ZARYAD QILISH

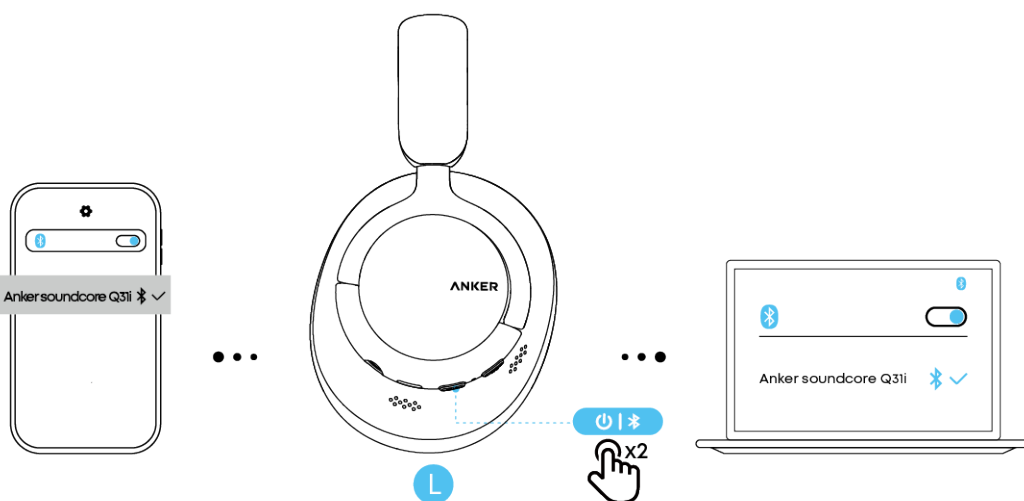


Quloqchinlarni quvvat manbasiga ulash uchun taqdim etilgan zaryad kabelidan foydalaning. To'liq zaryad taxminan 2 soatni oladi, va 10 daqiqalik zaryad 10 soat simsiz ijro vaqtini taqdim etadi.



- Zaryad olishdan oldin USB-C portining to'liq quruq ekanligini ta'minlang.
- Quloqchinlar zaryad olayotganda avtomatik o'chadi va zaryad olayotgan paytda ishlatilmaydi.
- Faqat sertifikatlangan va standartlarga muvofiq zaryadlovchilar hamda kabellarni zaryadlash uchun ishlatning.

IKKITA ULANISH



Ikkita ulanish funksiyasi avtomatik yoqiladi. Agar bu funksiyani o'chirishni istasangiz, yuqori o'ng burchakdagi tishli belgisini bosib kirish uchun **Sozlamalar**, so'ngra almashtirgichni bosib **Ikkita ulanish** uni o'chirish uchun.

Agar allaqachon bir qurilmaga ulangan bo'lsa, yangi qurilma bilan juftlashish uchun quvvat tugmasini ikki marta bosing.

Audio ijro etayotgan qurilmani o'zgartirish uchun joriy qurilmada ijroni qo'lda to'xtatib, boshqa ulangan qurilmada ijroni qayta boshlang.



- Quloqchinlar bir vaqtning o'zida ikkita qurilmaga ulanganida LDAC mavjud bo'lmaydi.

SHOVQINNI O'CHIRISH / SHAFFOFLIK REJIMI

NC tugmasini bosish orqali (standart) shovqinni o'chirish rejimiga o'ting; bu fon shovqinini kamaytirib musiqangizga diqqatni jamlashga yordam beradi.

Yana bir bor NC tugmasini bosib shaffoflik rejimiga o'ting, shunda atrofdagi tovushlarni aniq eshitgan holda musiqangizdan zavqlanishingiz mumkin.

Shuningdek, NC tugmasining bir marta bosish va ikki marta bosish funksiyalarini moslashtirishingiz mumkin. Buni sozlash uchun, Ilova Bosh sahifasini oching va quyidagiga o'ting **Boshqaruvlar > NC tugmasi > Bir marta bosish**.



- Eng yaxshi shovqinni bekor qilish natijasi uchun quloqchinlarni to'g'ri taqib va quloq qopqoqlari (ear cups) quloqlaringizni to'liq yopib turishiga ishonch hosil qiling.
- Quloqchinlar o'chirilib qayta yoqilgandan so'ng, avval qaysi rejim faol bo'lgani qat'iy nazar, avtomatik ravishda shovqinni o'chirish rejimiga qaytadi.

TUGMA BOSHQARUVLARI

Funktsiya	Tugma	Amal
-----------	-------	------

Atrofiy tovush rejimlarini almashtirish (ANC On /Shaffoflik)		Bir marta bosong
* ANC Off ilovada yoqilgan bo‘lishi kerak.		
Yoqish / o‘chirish		2 soniya bosib ushlang
Ikkinchi qurilmani ulang		Ikki marta bosong
Juftlashish rejimiga qo‘lda kirish		Quloqchinlar o‘chirilganida 5 soniya bosib ushlang
O‘ynatish / pauza		Bir marta bosong
Keyingi trek		2 soniya bosib ushlang
Oldingi trek		2 soniya bosib ushlang
Ovoz balandligini oshirish		Bir marta bosong
Ovoz balandligini kamaytirish		Bir marta bosong
Qo‘ng‘iroqni qabul qilish / tugatish		Bir marta bosong
Qo‘ng‘iroqni rad etish		2 soniya bosib ushlang
Mikrofonni o‘chirish / tiklash		2 soniya bosib ushlang
Ovozli yordamchini yoqish / Nap Mode-ni yoqish * O‘zingizga maqul xususiyatni soundcore app orqali sozlashingiz mumkin.		2 soniya bosib turing
Qurilmani qayta sozlash	 	5 soniya bosib turing

AI yordamchisi

Foydalanishdan oldin:

- Qurilmangizdan soundcore ilovasining oldingi versiyalarini o‘chirib tashlang va so‘nggi versiyasini yuklab oling.
- AI yordamchisidan foydalanish uchun soundcore ilovasini yuklab oling va u quloqchinlaringizga ulanib turganiga ishonch hosil qiling. Android qurilmalarda ilovaning fon rejimida ishlashiga ruxsat berish uchun tizim sozlamalarini moslang.



- AI yordamchisi sizning maxfiyligingiz va ma'lumotlaringiz xavfsizligini ustuvor hisoblaydi.
- AI tomonidan yaratilgan javoblar faqat ma'lumot uchun mo'ljallangan bo'lib, ayniqsa siyosiy yoki nozik mavzularda xatoliklar bo'lishi mumkin. Iltimos, o'zingizning hukmingizdan foydalaning.
- Keltirilgan tasvirlar faqat tushuntirish uchun mo'ljallangan.

Anka siz uchun nima qila oladi

Funktsiya	Vazifasi	Misol buyruq (Quyidagilarni ayting Anka ga "Hey Anka" deb faollashtirgandan so'ng)
Savollarga javob berish	U sizning ko'chma entsiklopediyangiz sifatida ishlaydi. Istalgan vaqtda har qanday savolni so'rang.	"Jirafalarning bo'yi nega shunchalik uzun?"
Norasmiy suhbat	Do'stingiz kabi suhbatlashadi va dam olishingizga yordam beradi.	"Menga hazil ayting."
Axborotni yig'ish	Sizga kundalik yangiliklar va yangilanishlarni taqdim etadi.	"Bugungi so'nggi texnologiya yangiliklarini ayting."
Ma'lumot qidiruvi	Ob-havo, so'nggi o'yin hisoblari va boshqa ma'lumotlarni tekshiradi.	"Bugun New Yorkda ob-havo qanday? Chiqqanda soyabon kerak bo'ladimi?"

- Ba'zi ovoqli buyruqlar ilovaning cheklovlari tufayli ishlamasligi mumkin.

Xususiyatga qanday kirish

1. Sozlamalar sahifasiga o'ting, AI Chatting sozlamalarini toping va "Hey Anka" ovoz bilan uyg'otish kalitini yoqing. Keyin "Hey Anka" deb aytish orqali Anka yordamchisidan foydalanishingiz mumkin.
2. soundcore ilovasida, o'ting **Anka Page** > **Chat With Anka**.
3. Control sahifasiga o'ting, MFB tugmasining uzoq bosish harakatini Anka yordamchisini ishga tushirishga o'rnatish. Shundan so'ng, quloqchinlardagi MFB tugmasini uzoq bosish orqali Anka yordamchisiga murojaat qilishingiz mumkin.

Eslatma: Xususiyat yo'llari va interfeys ko'rinishi dasturiy ta'minot yangilanishlari bilan o'zgarishi mumkin. Eng aniq ko'rsatmalar uchun ilovaning so'nggi versiyasiga murojaat qiling.

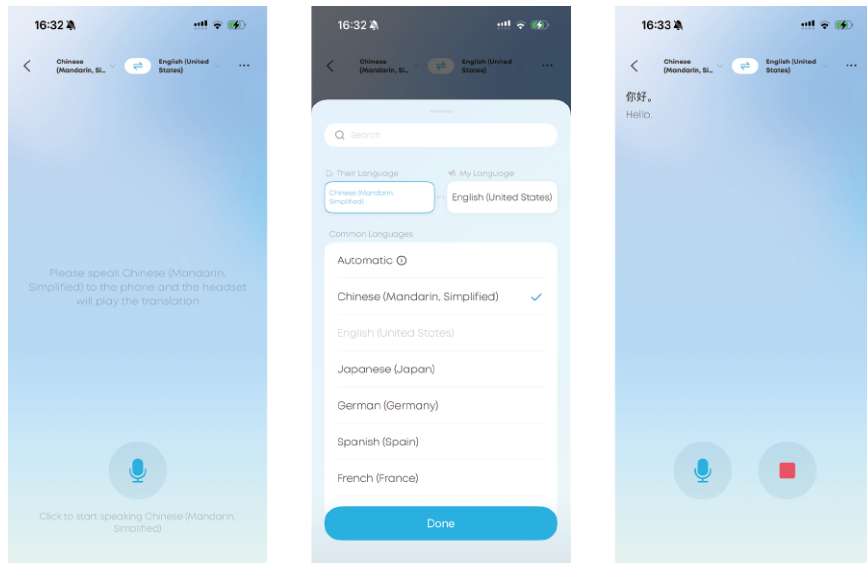
Foydalanishdan oldin:

- soundcore ilovasini so'nggi versiyasiga yangilang va quloqchinlaringizning ilovaga ulanganligiga ishonch hosil qiling.
- Dual Connections ni o'chiring.

Real-vaqt tarjima

Chet tilidagi materiallarga uzoq vaqt duch keladigan muhitlarda (masalan, ma'ruzalar, darslar) real-vaqt tarjima tarjima qilingan matnni uzluksiz ko'rsatadi va deyarli kechikmasdan audio ijro etadi.

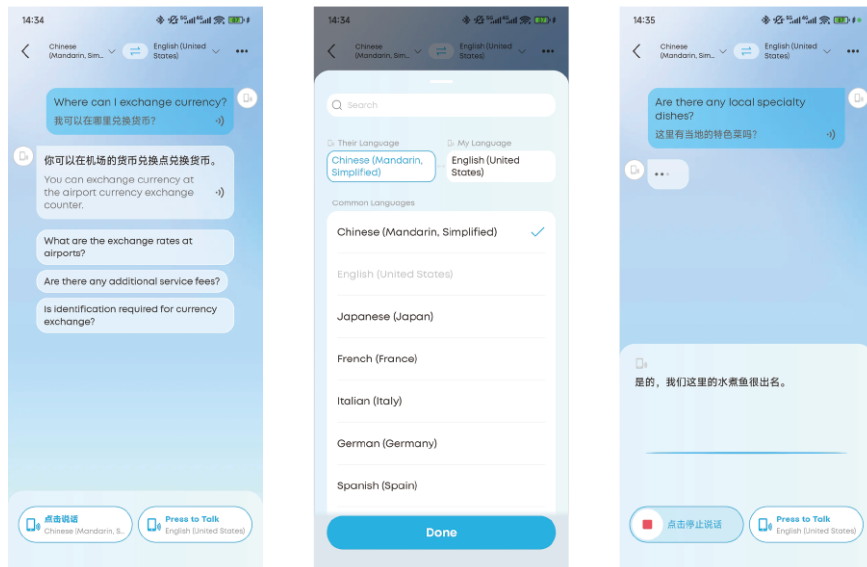
soundcore ilovasida, o'ting Anka sahifasiga o'ting va bosing **Real-vaqt tarjima**. Quloqchinlaringiz ilovaga ulanganligiga ishonch hosil qiling.



1. Bosing **Real-vaqt tarjima**.
2. Sahifaning yuqori qismidagi til bo'limini bosing, so'ngra tanlang **Ularning tili** va **Mening tilim**.
3. Yozib olishni boshlash uchun mikrofon tugmasiga teging.

Yuzma-yuz tarjima

soundcore ilovasida o'ting Anka sahifasiga o'tib teging **Yuzma-yuz tarjima**.



Quloqchinlaringiz ilovaga ulanganida, Yuzma-yuz tarjimani sinab ko'rish uchun quyidagi qadamlarni bajaring.

1. Sahifaning yuqori qismidagi til bo'limiga teging, so'ng tanlang **Ularning tili** va **Mening tilim**.
2. Pastki o'ng tugmani teging va quloqchinlaringizga gapiring. Tarjima telefoningizdan ijro etiladi.
3. Pastki chap tugmani teging va telefonga gapiring. Tarjima quloqchinlaringizdan ijro etiladi.



- Quloqchinlaringiz ilovaga ulangan bo'lmasa ham bu funksiya ishlaydi. Faqat telefonga gapiring — tarjima uning dinamikidan ijro etiladi.

NAP MODE

Xususiyat yo'llari va interfeys ko'rinishlari dasturiy ta'minot yangilanishlari bilan o'zgarishi mumkin. Eng aniq yo'riqnoma uchun ilovaning so'nggi versiyasiga murojaat qiling.

Nap Mode sizga shaxsiylashtirilgan dam olish tajribasini taqdim etadi. Ushbu rejim yoqilganda quloqchinlar ichki tovushlarni avtomatik ravishda ijro etadi, bu sizga xotirjamlanish, uxlash yoki qisqa dam olishga yordam beradi.

Nap Mode-da shovqinni bekor qilish sukut bo'yicha yoqiladi va uni boshqa atrof-muhit tovushi rejimiga o'zgartirib bo'lmaydi.

Nap Mode-ni yoqish uchun bosh sahifaga o'tib teging **Boshqaruvlar > MFB > Uzoq bosish > Nap Mode**.

- MFB tugmasini bosib ushlab turing: Nap Mode-ga kirish / unga o'tish
- MFB tugmasini yana bosing: Nap Mode-dan chiqish

- Ovoz tugmasini bosib ushlab turing: Orqa fon audio treklarini almashtirish
- Ovoz tugmasini bosib: Ovoz darajasini sozlash

Ilovada Nap Mode ning standart davomiyligini belgilashingiz mumkin. Sanash tugagach, signal chaladi. Signal chalayotganda, Nap Mode'dan chiqish uchun istalgan tugmani bosib. Agar taymer yoqilgan va signal hali chalmasa, Nap Mode'dan erta chiqish uchun ko'p funksiyali tugmani bir marta bosib.



- Nap Mode'dagi ovoz telefondan, kompyuterdan yoki boshqa ulangan qurilmalardan sozlab bo'lmaydi.
- Agar Nap Mode paytida qo'ng'iroq kelsa, qo'ng'iroqning to'g'ri ovoz sifati uchun javob berishdan oldin Nap Mode'dan chiqing.

FAZOVIIY AUDIO

Fazoviy audio atrofingizga ovozni joylashtirib, jonli va chuqur eshitish tajribasini yaratadi.

- **Fixed:** Fazoviy audioni boshni kuzatmasdan tinglash

LDAC

Android 8.0 yoki undan yangi versiyalardagi qurilmalarda yuqori sifatli ovozdan bahramand bo'lish uchun LDAC ni yoqing. LDAC yaxshiroq eshitish tajribasini taqdim etadi, ammo u quvvat sarfini oshirishi va ijro vaqtini qisqartirishi mumkin. Eng barqaror Bluetooth ulanishi uchun LDAC ni kam aralashuvli muhitda ishlatishni tavsiya qilamiz.

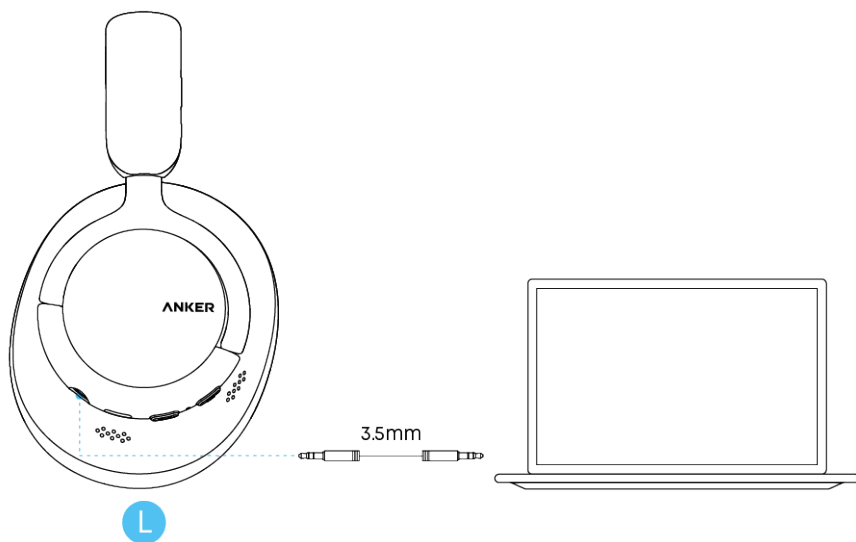
Qurilmangizda LDAC ni yoqish uchun quyidagi qadamlarni bajaring:



- LDAC faqat Android qurilmalarida mavjud. iOS (iPhone) ushbu funksiyani qo'llab-quvvatlamaydi. Samsung telefonlarida avvalo tizim sozlamalarida LDAC kalitini yoqib, keyin soundcore ilovasida uni yoqishingiz kerak.

1. soundcore ilovasini oching va **Sozlamalar**.
2. Bosib **Ovoz rejimi**.
3. Tanlang **Afzal ko'rilgan audio sifati** va LDAC audio kodekiga o'tkazing.
4. Agar naushniklaringiz bir vaqtning o'zida ikki qurilmaga ulangan bo'lsa, tizim LDAC qo'llab-quvvatlanmayotganini bildiradi. Chiqqan oynada davom etish uchun "Enable"ni bosib.
5. Audio kodeklarini almashtirish taxminan 10 soniya davom etadi. Agar naushniklar uchun firmware yangilanishi mavjud bo'lsa, sizdan ularni yangilash so'ralishi mumkin.

SIMLI TINGLASH



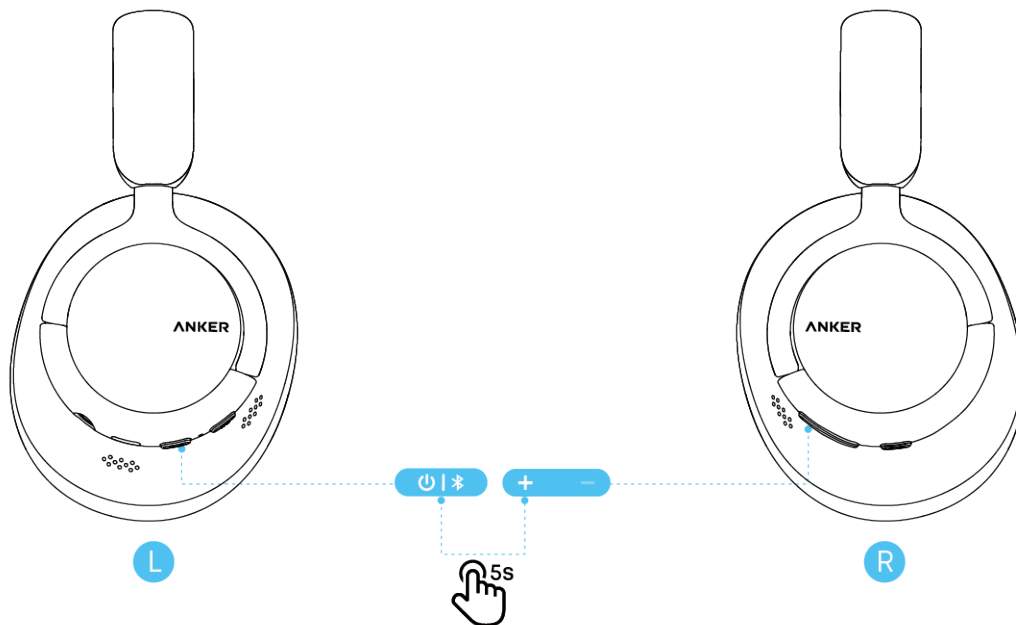
Simli tinglash uchun naushniklaringizni 3.5mm AUX kabel orqali tashqi qurilmaga ulang.

Simli tinglash avtomatik ravishda Bluetooth rejimini o'chiradi.



- Simli tinglash paytida barcha tugma funksiyalari mavjud emas.

QAYTADAN SOZLASH



Agar ulanish yoki funksional muammolar yuzaga kelsa, naushniklarni qayta sozlashingiz kerak bo'lishi mumkin. Avval Bluetooth qurilmangizdan juftlashtirish tarixini o'chiring. LED uch marta qizil rangda yonib-o'chishini kutib, 5 soniya davomida ovoz balandligini oshirish va quvvat tugmalarini bir vaqtning o'zida bosib ushlab turing.

FIRMWARE YANGILASHI

Naushniklarni ilovaga ulaganingizda firmware yangilanishi mavjud bo'lsa xabar beriladi. Firmware yangilanishi tugaguncha naushniklar yoqilgan va qurilmaga ulanganligiga ishonch hosil qiling. Yangilanish davomida naushniklardan foydalanmang va barqaror internet aloqasiga ega ekanligingizni ta'minlang.

TEXNIK XUSUSIYATLAR

Kirish	5V 0.75A
Batareya sig'imi	750 mAh
Zaryadlash vaqti	120 minutes Tez zaryadlash: 10 minutes of charging provides up to 10 hours of use
Ijro vaqti (ANC Off)	80 soatgacha
Ijro vaqti (ANC On)	50 soatgacha
Drayver o'lchami	40 mm
Frekans javobi	20 Hz - 40 kHz
Impedans	16 Ω
Bluetooth versiyasi	Bluetooth 6.0
Bluetooth diapazoni	15 m

Muvofiqlik ma'lumotlari

Eslatma: SN Code: xxxxxxxxxxxxxx dagi 'x' o'zgaruvchidir; quyidagi jadvalga qarang.

O'zgaruvchi 'x'	O'zgaruvchi diapazoni	Mazmuni
Sakkizinchi	8,9,A,B,C...	Yilni bildiradi: 8 2018-ni anglatadi, 9 2019-ni anglatadi, A 2020-ni anglatadi, B 2021-ni anglatadi, C 2022-ni anglatadi va hokazo.
To'qqizinchi va o'ninchi	01,02,03...	Haftalarni bildiradi: 01 bu yilning birinchi haftasini, 02 ikkinchi haftasini anglatadi va hokazo.
O'n birinchi	1-7	Kunni bildiradi: 1 dushanba, 2 seshanba..., 7 yakshanba va hokazo.

Oxirgi beshta	00001-99999	Seriya raqamini bildiradi.
------------------	-------------	----------------------------

Shu bilan Anker Innovations Limited bildiradiki, ushbu qurilma 2023 yilgi The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations talablariga muvofiqdir. Muvofiqlik bayonoti uchun veb-sahifaga tashrif buyuring: <https://passport.seenebula.com/uk/psti-related>

Standart ochiq port: Classic Bluetooth

Port tavsifi: Qurilma yoqilgach, Classic Bluetooth ko'rinishi (yoki juftlashtirish rejimi) avtomatik tarzda yoqiladi va Bluetooth juftlashtirish (yoki boshqarish) xizmatlarini taqdim etadi. Qurilma o'chirilganda Bluetooth xizmati o'chiriladi.